



Migrationserfahrungen

ARBEITSVORSCHLÄGE

- 1. Bilden Sie acht Gruppen und lesen Sie jeweils ein Interview. Klären Sie Verständnisfragen und notieren Sie sich jeweils Stichpunkte zu folgenden Aspekten:
- Motive für Migration
- Hürden auf dem Weg
- Situation nach Ankunft
- Perspektiven für die Zukunft
- 2. Erstellen Sie auf Basis Ihrer Gruppenergebnisse anschließend im Plenum eine Mindmap.
- 3. Nehmen Sie abschließend persönlich Stellung: Welche politischen Forderungen würden Sie mit

Blick auf die in der Mindmap zusammengetragenen Punkte formulieren?

- 4. Kennen Sie Menschen, die nach Deutschland eingewandert sind?
 - Erfragen Sie die Bereitschaft der Personen, über ihre Biografie zu sprechen.
 - Lesen Sie den Methodenkasten und holen Sie die Einwilligung der zu interviewenden Personen ein, das Gespräch zur späteren Verschriftlichung aufzeichnen zu dürfen.
 - Führen Sie das Interview durch und schreiben Sie es anschließend auf.

WIE FÜHRE ICH EIN INTERVIEW?

Eine gute Möglichkeit, in Interviews etwas über bestimmte Lebensphasen bzw. die Biografie von Menschen herauszufinden, bietet das narrative Interview. Das Ziel der Auseinandersetzung mit Biografien ist es, das Erlebte der interviewten Person vor dem Hintergrund gesellschaftlicher Strukturen zu lesen.

Zu Beginn steht bei dieser Form der Interviewführung meist ein Erzählimpuls, der die interviewte Person nach der Begrüßung zu einer möglichst freien Erzählung anregen soll, z.B.:

»Ich interessiere mich für deine Lebensgeschichte. Vor allen Dingen interessiere ich mich für deine Entscheidung, nach Deutschland zu kommen und welche Erlebnisse du auf deinem Weg und bei deiner Ankunft

gemacht hast. Du kannst mir so viel und so detailliert erzählen wie du möchtest, vielleicht werde ich dir zwischendurch noch ein paar Fragen stellen. Aber erst einmal höre ich dir nur zu«.

Wenn die Haupterzählung vorbei ist, können Verständnisfragen oder etwas konkretere Nachfragen gestellt werden, z.B.:

- Wurden Dir dabei Steine in den Weg gelegt, war etwas schwierig daran?
- Welchen Herausforderungen musstest du dich stellen?
- Wie gestaltest du deinen Alltag?
- Wie sieht deine finanzielle Situation aus?

Am Ende steht meist eine abschließende Frage, zum Beispiel: Was wünschst du dir für die Zukunft?



M1 Ceren, 28 Jahre,

1 Ich komme aus der Türkei und bin 28 Jahre alt. . Ich bin jetzt seit zwei Jahren in Deutschland. Ich . habe in der Türkei einen Universitätsabschluss als . Sportlehrerin gemacht und mich dann aufgrund 5 von Religion, Politik und meiner Zukunft ent-. schieden meine Heimat zu verlassen. Ich habe . darüber nachgedacht, wo ich gerne leben würde. In Deutschland habe ich Familie und ein paar Freunde und ich finde sowohl die Universität als 10 auch das Leben, die Politik und die Einstellung zur Religion gut. Ob ich islamisch, evangelisch . oder was anderes bin ist hier egal. Deswegen bin . ich in Deutschland glücklich und möchte weiter . hier leben.

Mit der Kultur hatte ich in der Türkei eigent-. lich kein Problem. Hier in Deutschland ist es ganz . anders und ich habe mich noch nicht ganz daran . gewöhnt. Aber mit der Religion hatte ich in der . Türkei ein Problem. Unsere Religion ist der Is-20 lam und wenn du homosexuell bist, wird das nicht akzeptiert, in Deutschland ist das legal. Aber das ist nicht der einzige Grund, auch wenn du kein Kopftuch trägst, nicht betest und so weiter, dann bist du anders als die Anderen und hast Nachteile. 25 Aber ich will keinen religiösen Druck spüren. Ich . will so leben wie ich mich fühle. Niemand kann . mir sagen: »Warum bist du so? Warum machst du . nicht dieses oder jenes?« Das will ich nicht hören! . In Deutschland ist das besser. Und die politische 30 Lage in der Türkei unter Präsident Erdoğan ist . auch schwierig. Es ist zwar nicht ganz eine Dikta-. tur, es fühlt sich aber so an.

Trotzdem war die Entscheidung nach Deutsch-. land zu gehen schwer für mich, denn ich musste 35 alles verlassen: meine Familie, meine Freunde, . meinen Job, meine Wohnung und meine Kultur. . Ich muss hier alles neu aufbauen: Neue Freun-. de finden, ein neues familiäres Umfeld und die . Sprache noch besser lernen. Für die Leute sind 40 wir Ausländer, die Kultur ist anders und das ganze . Leben ist neu. Das Leben hier ist besser als in der . Türkei, aber es ist immer noch schwer.

In meinem Heimatland hatte ich Geld gespart, . aber hier habe ich schon alles ausgegeben, es ist 45 teuer für uns hier. Seit eineinhalb Jahren gehe ich in einen Deutschkurs. Nach einem Jahr habe ich einen Nebenjob in Teilzeit in einer Fabrik ange-. fangen. Ich arbeite immer noch in Teilzeit, aber das reicht nicht zum Leben in Deutschland, wenn 50 du nebenbei noch studierst.

Ich wohne mit anderen Menschen zusammen und wir können uns daher die Miete und die . Nebenkosten teilen. Und ich hatte Glück, dass . mir zwei Freunde bei der Anmeldung zum Studi-55 um und bei der Anerkennung meines türkischen . Abschlusses geholfen haben. Ich habe mir Sport-. lehramt anerkennen lassen und brauche noch ein weiteres Fach. Dafür muss ich noch ungefähr drei Jahre studieren. Der Plan ist, dass ich in Deutsch-60 land wieder in meinem Beruf als Lehrerin arbeiten

Aber Ausländer haben das Problem, dass du als . Student in nicht mehr als 20 Stunden in der Woche arbeiten darfst. Du bekommst aber auch kein 65 Geld vom Jobcenter oder BAföG. Du musst dein . Geld selbst verdienen, darfst aber nicht so lange . arbeiten, dass es reicht.

Eine Arbeit zu finden war einfach. Ich bin zu einer Zeitarbeitsfirma gegangen, die Arbeit in Fa-⁷⁰ briken vermittelt – Nebenjobs, Teilzeit oder Voll-. zeit. Aber natürlich bekommt man dort weniger Geld als normal. Die Zeitarbeitsfirma verdient mit uns ja auch Geld. Ich habe ungefähr sieben Monate für die gearbeitet, das war eine totale Katas-75 trophe. An manchen Tagen hast du Arbeit und an anderen keine. Dann habe ich gesagt, ich möchte . nicht mehr so arbeiten wie ein Roboter, einen Tag . in dieser Fabrik und am nächsten schon woanders. . Jetzt habe ich einen Teilzeitjob in einem Restau-80 rant gefunden.

Ich gehe zum Deutschkurs, ich gehe arbeiten . und wenn ich Zeit habe gehe ich ins Training . zum Fitness oder zum Basketball. Zurzeit ist alles etwas viel, aber nach dem Deutschkurs habe ich 85 wahrscheinlich mehr Zeit als jetzt. Ich habe oft gedacht, ich gehe zurück in die Türkei, ich kann . nicht noch mehr Deutsch lernen, ich kann nicht . mehr da arbeiten, aber dann habe ich mich verliebt . und gedacht für dich bleibe ich hier und dann war 90 alles viel leichter für mich. Ich will schnell Deutsch . lernen, ich will schnell die Ausbildung oder Uni abschließen und arbeiten.

Solange ich zur Uni gehe, darf ich bis zu zehn Jahre in Deutschland bleiben. Wenn ich die Uni 95 abgeschlossen habe und eine Arbeit finde, darf ich auch in Deutschland bleiben, und nach 5 Jahren kann jeder den deutschen Pass bekommen. Ich will mein weiteres Leben in Deutschland verbringen und arbeiten. Wenn es möglich ist, möchte ich hier auch heiraten und Kinder kriegen.



Yonas, 18 Jahre, **M2**

1 Ich bin 18 Jahre alt und komme aus Eritrea. Als . ich 15 Jahre alt war habe ich mein Heimatland . verlassen, weil ich in Eritrea Schwierigkeiten . hatte. Ich bin eigentlich bei meiner Großmutter 5 und meinem Großvater aufgewachsen. Als ich 13 . Jahre alt war, ist mein Großvater gestorben. Mei-. ne Großmutter brauchte Pflege und ich konnte ihr damals nicht helfen, weil ich noch zu klein war. Deswegen haben wir entschieden, zu meiner 10 Mutter in eine andere Stadt zu gehen. Ich wollte

dort meine Schule machen, aber sie haben mir ge-. sagt, ich kann nicht in die Schule gehen, ich muss . ein Jahr warten. Wenn ich raus gegangen bin, kam die Polizei und hat mich einfach mitgenommen.

15 Sie haben mich immer nach meinem Ausweis ge-. fragt, aber ich hatte den Ausweis einer anderen Stadt und der gilt da nicht. Deswegen bin ich aus . Eritrea abgehauen.

Ich bin mit drei Freunden - zwei Jungs, ein 20 Mädchen – zu Fuß durch die Sahara in den Sudan gegangen, das hat fast drei Tage gedauert. Wir mussten ungefähr 700 Euro an jemanden bezahlen, der den Weg kennt. In Khartum, der Hauptstadt vom Sudan, habe ich fast vier Monate mit 25 meinen Freunden zusammen in einem Zimmer gelebt und als Putzhilfe gearbeitet. Zum Teil habe . ich für meine Arbeit kein Geld bekommen. Oder . nach der Arbeit haben Leute auf mich gewartet . und haben es mir weggenommen.

Danach habe ich mich entschieden nach Libyen . zu gehen und von dort aus weiter nach Europa, egal wohin. Ich habe wieder Geld bezahlt. Dann . bin ich nach Libyen losgefahren. Wir waren in einem kleinen Toyota ungefähr 30 Leute. Die Sa-35 hara in Libyen war das Schlimmste was ich in meinem Leben erlebt habe. Ich habe viele Menschen . auf dem Weg gesehen, die gestorben sind. Vier . Freunde von mir sind gestorben. Wir haben sie . einfach in der Wüste begraben. Nach einer Woche 40 sind wir in Libyen angekommen. Dort musste ich . meine Familie anrufen und sagen, sie müssen Geld . für mich bezahlen, damit ich freigelassen werde. . Als meine Familie das Geld bezahlt hat, haben sie . mich freigelassen.

Ich wollte in die Hauptstadt von Libyen gehen, nach Tripolis. Aber auf dem Weg wurde ich erwischt. Ich war dann ungefähr sechs Monate in . Libyen im Gefängnis. Das war schrecklich. Viele . Leute aus Nordafrika, Somalia, Eritrea, und Äthi-50 opien waren dort und viele sind dort verhungert, 105 auch gerne Abitur machen, wenn ich mit der Aus-. weil wir nur einmal ein kleines Brot und ein klei-. nes Wasser bekommen haben. Ich war fast sechs . Monate dort. Dann hat meine Familie noch-. mal 2000 Euro bezahlt. Danach haben sie mich 55 freigelassen.

Von dort aus bin ich nach Tripolis gefahren und . habe einen gesucht, der mich nach Europa brin-. gen kann. Ich habe nochmal 2000 Euro bezahlt . und bin dann mit dem Schiff mit vielen Leuten 60 nach Europa, nach Italien, losgefahren. Eine Stunde vor uns ist auch noch ein Schiff losgefahren mit 650 Leuten. Das andere Schiff ist gekentert und 600 Leute sind gestorben. Wir hatten Glück. Nach zwei Tagen haben die Engländer uns gese-65 hen, als wir nach Hilfe gerufen haben und haben

Wir sind dann in Sizilien angekommen. Ich . wollte von Italien aus eigentlich weiter nach Eng-. land gehen. Ich habe im Sudan immer gehört, die 70 deutsche Sprache ist sehr schwer. Deswegen wollte . ich nach England, weil Englisch einfach ist. Aber . das hat nicht geklappt. Da habe ich mir gedacht, . wenn es so schwer ist nach England zu gehen, gehe . nach Deutschland. Ich habe eine Tante in Frank-⁷⁵ furt und sie hilft mir auch.

. uns vom Schiff geholt.

Aus Mailand bin ich mit dem Zug losgefahren. Aber in Österreich wurde ich erwischt. Ich war dort eine Woche im Gefängnis, weil ich keine Papiere hatte. Ich habe gedacht, Gefängnisse in 80 Europa sind besser, aber es war auch in Österreich echt scheiße. Ungefähr nach einer Woche haben sie mich freigelassen. Einfach so: »Geh raus!« Ich . kannte niemanden, deswegen bin ich einfach losgelaufen. Nach ein paar Stunden bin ich in einen 85 Bahnhof gegangen und habe Leute auf Englisch gefragt, wie ich nach Deutschland komme. Kei-. ner hat mir geantwortet. Am Ende habe ich einen . netten Mann gefunden, der mir gesagt hat, wie ich nach Deutschland kommen kann.

Ich bin dann direkt nach Deutschland gefahren. . In Bayern wurde ich wieder erwischt. Ich konnte . meine Tante kontaktieren, die mir gesagt hat, ich . soll nach Frankfurt kommen und dass sie mir hel-. fen wird. Dort habe ich einen Asylantrag gestellt 95 und der wurde bewilligt. Ich habe eine Aufent-. haltserlaubnis für drei Jahre bekommen.

Ich liebe es in Frankfurt. Ich bin jetzt dreiein-. halb Jahre hier. Ich gehe in die Schule und mache im Mai 2019 meinen Hauptschulabschluss. 100 Danach will ich eine Ausbildung als Handwerker machen: Automechaniker, Elektriker oder so. Vielleicht werde ich auch Fußballer – das hoffe ich zumindest ©. Ich hoffe, dass ich nach meiner Ausbildung eine feste Arbeit bekomme. Ich würde bildung fertig bin.

Nach Eritrea kann ich nicht und will ich auch . nicht mehr.



Maria, 28 Jahre,

1 Ich bin 28 Jahre alt und komme aus Madrid. Ich . habe in Spanien eine Ausbildung zur Erzieherin . gemacht. Danach habe ich an der Universität Sozialpädagogik studiert. Bei einem Bachelor-5 Studium musst du ein dreimonatiges Praktikum . machen und in meinem letzten Jahr hatte ich die . Möglichkeit, dieses Praktikum in Deutschland in einer Wohngruppe für Jugendliche zu machen. Ich dachte mir, in Spanien musst du in deinem 10 dreimonatigen Praktikum 40 Stunden pro Woche ohne Bezahlung arbeiten. In Deutschland wurden . mir 450 Euro pro Monat, eine Wohnung und die . Möglichkeit ein Auto zu benutzen angeboten.

Ich war unsicher wegen der Sprache, aber ich 15 dachte mir: Alle können Englisch verstehen und . es sind nur drei Monate - du schaffst das! Dann . bin ich nach Deutschland gekommen und dort . war vieles anders als es mir erzählt wurde. Es gab weniger Lohn, 400 oder 350 Euro, daran erinnere 20 ich mich nicht mehr genau. Das Auto musste ich teilen und die Wohnung war in einem Dorf. In der Wohngruppe, in der ich gearbeitet habe, gab es nur zwei Jugendliche, die Englisch konnten, aber . die wollten gar kein Englisch mit mir reden. Am 25 Anfang konnte ich bei der Arbeit mit niemandem richtig reden, obwohl ich manchmal auch alleine . war. Wirklich pädagogische Arbeit war das nicht. Nach diesen drei Monaten Praktikum war ich . mit der Uni fertig und sie haben mir angeboten zu 30 bleiben, um weiter dort zu arbeiten. Ich dachte, . ok, jetzt bin ich schon dran. Ich hatte angefangen . Deutsch zu lernen und wollte bleiben. Im ersten . Jahr sollte ich 1000 Euro brutto pro Monat be-. kommen und danach wie eine normale Mitarbeisterin verdienen. Meine Kolleg_innen verdienten

40 weil ich noch nicht so gut Deutsch konnte. Nach diesem Jahr fühlte ich mich sicher und . wohl und die Arbeit hat mir gefallen. Ich werde nie . so gut Deutsch sprechen wie meine Muttersprache, aber für die Arbeit hat es gereicht. Ich habe telefo-45 niert, Dokumente geschrieben und so weiter. Aber mein Chef wollte mir nicht mehr das gleiche Geld zahlen wie meinen Kolleg_innen, er hat mir nur 200 Euro mehr angeboten. Ich fühlte mich damit . nicht wohl, aber ich war auch noch zu unsicher, 50 um mir eine andere Arbeit zu suchen. Außerdem . hat mir die Arbeit mit den Leuten und den Kin-. dern Spaß gemacht. Deshalb bin ich geblieben.

2600 Euro netto, von meinen 1000 Euro blieben

. netto 850 € oder so. Obwohl ich ein abgeschlos-

. senes Studium, eine abgeschlossene Ausbildung . und die drei Monate Praxis hatte fand ich das ok,

Dann hatten ein paar meiner Kollegen Proble-

. me mit meinem Chef, viele haben gekündigt oder 55 ihnen wurde gekündigt. Da kam mein Chef eines Tages zu mir und hat gesagt, er habe kein Problem . mit meiner Arbeit, aber ein persönliches Problem . mit mir, weil ich noch mit diesen Leuten befreundet bin. Er hat mich vor die Wahl gestellt: Deine 60 Freunde oder deine Arbeit! Ich habe gesagt: »Naja, ich habe drei Monate Kündigungsfrist, und wenn du mir das jetzt sagst, nehme ich das wie eine Kündigung und in drei Monaten gehe ich.« Er war richtig sauer auf mich. Das mit den drei Monaten 65 musste er akzeptieren, aber er hat er mir Haus-. und Arbeitsverbot gegeben. Ich durfte mich von . den Jugendlichen nicht mehr verabschieden. Ich . fand das richtig krass, aber so hatte ich drei Mona-. te Zeit mir eine neue Arbeit zu suchen.

Ich habe Bewerbungen geschrieben. Dann war . ich bei einem Bewerbungsgespräch und ich wurde . immer wieder gefragt, ob ich die Anerkennung meines Studiums habe. Ich wusste nicht was sie meinen, weil ich in Europa studiert und einen Ba-75 chelor gemacht habe. Ich dachte, natürlich habe ich die Anerkennung. In Spanien habe ich vier Jahre Sozialpädagogik studiert und in Deutschland studierst du den gleichen Studiengang in drei Jahren. Aber ich muss mir mein Studium hier noch anerkennen lassen, sonst kann ich keine richtige . Sozialarbeit machen, was ich eigentlich möchte. . Aber ich hatte noch die Möglichkeit in einem Kinderhort zu arbeiten und dort läuft jetzt alles gut. Ich bin beim Staat angestellt und sie bezahlen 85 mich wie die Anderen.

Es macht mir richtig viel Stress als Pädagogin auf Deutsch zu arbeiten. Du musst alles verstehen und die Papiere richtig ausfüllen. Ich schäme . mich auch, wenn ich zum Beispiel im Hort mit 90 den Eltern reden muss und manchmal nicht die . richtigen Wörter finde. Ich spreche noch wie mit . Freunden und kein Hochdeutsch. Aber es ist auch . sehr schwierig, wenn du den ganzen Tag Deutsch sprechen musst: auf der Arbeit, zu Hause, beim 95 Feiern oder Einkaufen – es ist immer Deutsch. Und dann soll ich noch mehr Deutsch lernen? Das ist sehr anstrengend.

Ich bin nach Deutschland gegangen, weil ich . noch mehr Erfahrung im Ausland machen wollte. 100 Als ich hergekommen bin, dachte ich, es wäre nur für drei Monate und danach dachte ich maximal ein Jahr. Und jetzt bin ich schon drei Jahre hier. In der Zukunft sehe ich mich erst einmal weiter im Kinderhort. Aber ich wünsche mir eine Arbeit, wo ich 105 als Sozialpädagogin arbeiten kann. Und ich wün-. sche mir, dass ich perfekt Deutsch reden kann.



Yussuf, 45 Jahre,

1 Ich komme aus Syrien und bin im Sommer 2017 . nach Deutschland gekommen. Ich habe in Da-. maskus gewohnt und um 2012 hat die Revolution . dort meine Straße verschlungen. Die Menschen 5 dort waren zuerst sehr glücklich, bis dann das As-. sad-Regime meine Straße in zwei Hälften geteilt . hat - eine Hälfe gehörte zur Revolution und die andere Hälfte zum Regime. Mein Haus war leider in der Hälfte des Assad-Regimes.

Sie wussten, dass ich Anhänger der Revolution war und auch alle meine Freunde, Familie und . Bekannten. In der Hälfte des Regimes herrschten . schlimme Zustände. Die Menschen dort hatten . keine medizinische Versorgung, keine Nahrung 15 und keine vernünftige Kleidung für den Winter. . Meine Familie musste immer viel Geld an das Re-. gime bezahlen, damit sie uns in Ruhe lassen. So-. lange das Geld floss, gab es auch keine Probleme. Irgendwann wurde ich verhaftet. Ich war dann 38 ²⁰ Tage im Gefängnis, bis mein Bruder mich für viel Geld dort rausgeholt hat. Danach meinte er, ich müsse fliehen. Und das tat ich dann auch.

Meine Reise hierher war sehr anstrengend und gefährlich. Im September 2015 bin ich nachts an 25 der türkischen Grenze angekommen. Mit vielen anderen Leuten aus meinem Land habe ich auf die . Einreise in die Türkei gewartet. In Izmir habe ich . mit vielen anderen auf die Überfahrt mit einem . kleinen Boot nach Griechenland gewartet. Eines 30 Nachts mit 35 anderen Leuten in einem kleinen Boot sind wir dann von der Türkei aus mehrere Stunden lang nach Kos unterwegs gewesen. Dort . harrten wir ein paar Tage aus, bis wir zur Grenze nach Mazedonien gebracht wurden.

Erst zu Fuß und dann mit dem Zug ging es weiter nach Serbien. In einer Kleinstadt in Grenznähe zu Kroatien haben uns die Einheimischen etwas . zu essen und Kleidung gegeben. Als wir in Kro-. atien ankamen, waren wir in einem sehr großen 40 Camp eingesperrt. Ich schätze, dort waren rund . eine Millionen Menschen. Dort gab es eine Men-. ge an Problemen zwischen den Flüchtlingen. Wir harrten dort mehrere Tage aus, bis wir mit dem Bus weiter nach Bulgarien gefahren sind.

Mit dem Zug sind wir dann nach Österreich und später nach Bayern gefahren. Ich und andere sind dann mit dem Bus nach Offenbach gebracht worden. In Offenbach war ich drei Monate lang . in einem Camp mit ganz vielen anderen Leuten 50 untergebracht. Dort haben wir auch noch keinen . Sprachkurs oder ähnliches gemacht. Als ich nach

Frankfurt gekommen bin, war ich in einer Gemeinschaftsunterkunft untergebracht. Verschiedene Leute lernte ich dort kennen.

Ich habe dann direkt einen Asylantrag gestellt. . Das Verfahren läuft noch, es scheint so, als sei . damit soweit alles in Ordnung. Ich habe meine . Anerkennung bekommen und hoffe, dass ich in Zukunft keine Schwierigkeiten mit Papieren oder 60 sonstigem bekomme. Es gab auch eine Gruppe die

sich vorgenommen hatte, Flüchtlingen wie mir zu . helfen. Sie haben sehr viel für uns gemacht!

Anfangs hatte ich hier aber auch noch Probleme, . da ich öfters nach meinen Papieren gefragt wurde. 65 Ich musste ihnen leider immer wieder erklären, . dass ich keine Papiere besitze, da ich aus Syrien . schnell flüchten musste, da ich dort ja Probleme . mit dem Assad-Regime hatte. Um meine Familie zu schützen, musste ich schnell gehen. Sie haben 70 oft mit Vorurteilen und Unverständnis reagiert, da . sie nicht verstehen konnten, wie man ohne Papie-. re los reisen kann. Aber es ging meinerseits nicht . anders.

In Syrien habe ich studiert und ein Diplom be-75 kommen. Aber das wird hier nicht anerkannt, da ich keine Papiere dabeihabe. Ich arbeite zurzeit bei einer Leihfirma, die mich wiederum zu einer . anderen Firma geschickt hat. Mir wurde auch eine . feste Stelle bei denen angeboten, das dauert aber 80 noch maximal ein Jahr.

Ich arbeite an einer großen Anlage. Also prak-. tisch ist das mein alter Beruf, nur leider schlechter bezahlt und unter schlechteren Bedingungen und . nicht so anspruchsvoll. Wäre meine Ausbildung 85 anerkannt, so könnte ich ganz normal wieder in meinem alten Beruf arbeiten, auf der gleichen, an-. spruchsvolleren Ebene.

Wie es genau weiter gehen wird, kann ich leider . nicht sagen. Dafür habe ich auch schon zu viele 90 negative Beispiele gehört von anderen Freunden. . Da will man gar nicht genauer über seine eigene Zukunft nachdenken. Man wird hier in diesem . Land direkt als Ausländer identifiziert und hat somit nicht die gleichen Chancen wie andere. Aber 95 trotzdem werde ich weiterhin hierbleiben, da ich . noch keine andere Lösung für mich sehe.

An den Wochenenden habe ich viel zu tun. Ich treffe mich auch sehr häufig mit meinen Freunden. Ich helfe manchmal auch der Gruppe, die mir an-100 fangs sehr geholfen hat. Dort wird meine Arbeit . sehr geschätzt.



M5 Irena, 59 Jahre,

nachdem ich meine Arbeit in Polen verloren habe. . Es war für mich und meine Familie eine schwierige . Situation, da es dort, wo ich in Polen lebe, beson-5 ders für Frauen schwierig ist Arbeit zu finden.

Ich habe meine Cousine aus Nürnberg angeru-. fen, die mir dann erzählte, dass es für Frauen wie mich die Möglichkeit gibt nach Deutschland zu kommen, um ältere Menschen Vollzeit zu pflegen. 10 Das war für mich zwar eine Herausforderung, aber ich mag Veränderungen und bin dazu ungerne . arbeitslos. Nach meiner Recherche habe ich dann . auch die richtige Anlaufstelle gefunden, habe dort . angerufen und mit der Familie, in der ich arbeiten 15 sollte, persönlich Kontakt gehabt. Dann bin ich . kurzerhand nach Deutschland gekommen.

Mit Papieren hatte ich keine Probleme, weil . Polen 2004 Mitglied in der EU wurde. Allerdings . war es zu Anfang, als Polen noch nicht Mitglied 20 in der Schengen-Zone war, schwierig nach Hause zu fahren oder andersherum meine Familie zu Besuch kommen zu lassen. Heute ist das alles kein Problem mehr.

Anfangs hatte ich ziemliche Schwierigkeiten 25 mit der Sprache, obwohl ich Deutsch schon in der Schule gelernt habe – aber das war vor 40 Jahren. . Dennoch war es anfangs ziemlich schwierig, mit . Sprachbarrieren und in einem neuen Berufsfeld . in einer Familie zurechtzukommen. Doch die Fa-30 milie hat mich sehr gut aufgenommen. Es war für . mich auch von Anfang an klar, dass ich die deut-. sche Sprache wieder erlernen muss, damit ich mit . meinen Mitmenschen kommunizieren kann. Das ist der Grundbaustein, um sich in einem neuen 55 Land zurechtzufinden.

Nach einem Jahr Probezeit hat sich die Familie . dann entschlossen mich fest einzustellen. Danach . haben sie mich fest auf Midi-Job-Basis angemeldet . und mir einen Vertrag geben. Seitdem arbeite ich 40 jeden Tag für sie und habe wenig Freizeit. Aber . das ist in Ordnung für mich, da ich mir meine rei-. ne Arbeitszeit flexibel einteilen kann. Also wenn ich mal dringend nach Hause muss oder sonst was zu erledigen habe, ist das immer flexibel durch-45 führbar. Außerdem kann meine Familie auch jederzeit hierherkommen. Sie sind immer herzlich willkommen. Das ist mir sehr wichtig und gefällt . mir gut! Ich fühle mich hier wie zuhause, ganz ohne Druck und Stress. In anderen Familien wäre 50 das nicht so möglich, so wie ich das von anderen . Kolleginnen gehört habe.

Viele Kolleginnen berichten mir immer wieder . von Familien, die sehr strikte Regeln haben, die . sie auf jeden Fall einhalten müssen. Sie können

1 Ich bin vor 14 Jahren nach Deutschland gekommen, 55 nicht flexibel entscheiden, wann sie zum Beispiel ihre Pause machen - wenn sie überhaupt eine machen können. Viele von ihnen müssen wirklich . ohne Ausnahme jede Minute des Tages mit der Patientin verbringen. Natürlich plagen viele von 60 ihnen auch psychische Probleme, da sie nie abschalten können. Vor allem mit Demenzkranken zu arbeiten ist schon eine Belastung an sich, und das jeden Tag ohne wirkliche Pause zu machen, macht langfristig selber krank. Ich hatte also Glück 65 mit der Familie.

> Mein Arbeitsalltag hier läuft meistens gleich ab. . Nach dem Aufstehen bereite ich meine Patientin . für den Tag vor – also Zähne putzen, Windeln . wechseln und anziehen. Danach mache ich Früh-70 stück und koche Kaffee für sie. Von Montag bis . Freitag kommt auch immer noch ein ambulanter . Pflegedienst dazu, und am Wochenende mache . ich das dann alleine.

> Wenn das morgendliche Programm vorbei ist, 75 fange ich dann an den Haushalt zu machen. Zwischendurch habe ich natürlich immer noch ein Auge auf meine Patientin, da sie in vielen Dingen auf meine Hilfe angewiesen ist. Zum Mittag hin koche ich dann etwas für sie und danach kann ich Pause machen und komme zum Nachmittag wieder und bereite alles für das Kaffeetrinken vor. . In der Nacht ist es ziemlich unterschiedlich. Sie . hustet sehr oft, weswegen ich aufstehen muss und auch manchmal saugen muss, denn sie hat große 85 Probleme mit ihrem Schluckreflex. Es gibt Nächte, da höre ich die ganze Nacht nichts von ihr, aber . die kommen sehr selten vor.

Dadurch, dass ich hier angefangen habe zu arbeiten, hat sich die wirtschaftliche Situation 90 meiner Familie sehr gebessert. Ich konnte das . Studium meiner Tochter bezahlen und auch das . Leben meines Sohnes in London am Anfang mit-. finanzieren. Jetzt ist er auch schon 14 Jahre da und . kann dort eigenständig leben. Aber auch meinem 95 Mann geht es dadurch besser, da er in Polen nur als . Hausmeister arbeitet und wenig Geld verdient. Ich helfe meiner Familie, wo ich kann, und es fällt uns auch mittlerweile allen einfach leichter zu leben. Wir sind nicht mehr darauf angewiesen jeden Cent umzudrehen.

Ich spare aber trotzdem jetzt auch schon für meine Rente, da wir in Polen nur sehr wenig Rente bekommen und die deutsche Rente auch . nicht all zu hoch sein wird. Ich wünsche mir ein 105 gesundes Leben bis zum Schluss, auch weil ich . gerne lange arbeiten möchte. Mir gefällt es immer . etwas zu tun zu haben, so bin ich groß geworden.



M6 Hashem, 65 Jahre,

1 Ich bin im Dezember 1984 aus der damaligen . DDR nach Westberlin gekommen. Ich bin aus . dem Iran geflohen, wo ich aus politischen Grün-. den nicht weiterleben konnte. Ich war in einer lin-5 ken Gruppierung aktiv. Dann wurde unsere Regi-. on, die kurdischen Gebiete, bombardiert und wir . haben entschieden, unsere Aktivitäten ins Ausland zu verlagern. Wir bekamen ein Transitvisum von der DDR. So konnte ich nach Berlin einreisen und Asyl beantragen.

Von Berlin wurde ich in den Westen weiterverteilt, nach Braunschweig, und nach ungefähr sie-. ben Monaten hatte ich dann meine Anerkennung . als politischer Flüchtling. Das war alles nur so 15 schnell möglich, weil ich von Amnesty Internatio-. nal unterstützt wurde. Zu Amnesty hatte ich schon . im Iran Kontakt und sie haben damals Flüchtlinge . ähnlich unterstützt wie das Pro Asyl heute macht.

Dann bin ich ins Rhein-Main-Gebiet gekom-20 men und habe meine politische Arbeit zum Iran fortgesetzt. Damals war noch nicht abzusehen wie lange dieses Regime bestehen bleibt. Aber es hat sich über die Jahre immer besser organisiert, mit Geheimdiensten und so weiter.

So wurde mir bewusst, dass ich wohl länger in Deutschland bleiben werde und dass ich mich ir-. gendwie finanzieren muss. Im Iran hatte ich Ma-. schinenbau studiert, was ich aber leider nicht zum . Ende bringen konnte, weil ich nach dem Macht-30 wechsel untertauchen musste. Aus diesem Grund kam ich auch nicht an meine Dokumente von der Universität. Deshalb habe ich eine Ausbildung . zum technischen Zeichner gemacht und angefangen zu arbeiten.

Ich habe damals Vollzeit in Frankfurt gearbeitet . und in einer Stadt in der Nähe gelebt und war dort politisch sehr aktiv. Ich habe als einer der Ers-. ten im Ausländerbeirat mitgearbeitet, sogar schon . bevor dieser Beirat überhaupt gegründet wurde. 40 Dabei gab es aber auch Konflikte. Die SPD hatte . den Ausländerbeirat im Gegensatz zur CDU ein-. gerichtet, aber sie wollte Einfluss darauf nehmen, . wer darin etwas zu sagen hat. Zum Beispiel sollte ein Franzose, der SPD-Mitglied war, einen guten 45 Listenplatz bekommen. Aber wir haben gesagt: Nein, das ist unsere Vertretung, wir Ausländer -Türken, Griechen und so weiter - wählen unsere . Vertretung selbst. Ich bin dann schon während der ersten Wahlen des Ausländerbeirats ausgetreten 50 und habe das mit einem sachlichen Brief begrün-. det. Für mich und meine Vorstellung von Demo-. kratie waren diese Strukturen nicht das Richtige. Da ich aber nicht aufhören wollte politisch aktiv

. zu sein, habe ich dann Flüchtlingsarbeit gemacht 55 und war im Flüchtlingsrat. Wir haben uns zum Beispiel um den schlechten Zustand der Unterkünfte gekümmert und versucht durchzusetzen, dass die Menschen verteilt in normalen Wohnungen untergebracht werden. Außerdem habe ich 60 Integrationsarbeit in meinem Stadtteil gemacht. . Ich habe zum Beispiel ein multikulturelles Stra-. Benfest organisiert, um die Arbeitsloseninitiative der Caritas zu unterstützen.

Mittlerweile habe ich auch die deutsche Staats-65 bürgerschaft. Das war sehr kompliziert. Nach der damaligen Gesetzeslage konnte man nach sieben . Jahren mit einem festen Wohnsitz, einem Job und . regelmäßig bezahlten Steuern die deutsche Staats-. bürgerschaft beantragen. Das habe ich dann auch 70 gemacht. Aber leider gab es keine doppelte Staats-. angehörigkeit und der Iran wollte meine dortige Staatsbürgerschaft nicht hergeben und entsprechende Papiere ausstellen.

Ich war also als Flüchtling anerkannt, konnte 75 die Staatsbürgerschaft aber nicht bekommen. So konnte ich auch kein aktives Parteimitglied in Deutschland werden. Dagegen habe ich dann geklagt und bin bis zum Bundesverfassungsgericht gegangen. Ich habe gesagt: Ich lebe hier und ich 80 will hier politisch aktiv sein. Aber ich bin damit nicht durchgekommen. Als dann aber im Jahre 2000 die doppelte Staatsangehörigkeit eingeführt wurde, war ich der erste in meiner Stadt, der seine doppelte Staatsbürgerschaft bekam. Ich war dann 85 auch eine Zeitlang parteipolitisch aktiv, habe aber . gemerkt, dass ich lieber in Initiativen und Bewegungen außerhalb von Parteien arbeite.

Ich bin bis heute politisch aktiv und mache viel . ehrenamtliche Arbeit. Seit ich 2011 erwerbslos 90 geworden bin, arbeite ich einmal die Woche in . einem Minijob mit psychisch kranken Menschen . und den Rest der Woche widme ich meiner poli-. tischen Aktivität. Dass ich das machen kann, verdanke ich meiner Partnerin, die mich finanziell 95 unterstützt. Dadurch kann ich mittlerweile sagen: . Nein, ich mache nicht jede Sache – und schon gar nicht für Geld. Das erleichtert es mir sehr, mich auf die wesentlichen Dinge zu konzentrieren.

Für die Zukunft wünsche ich mir mehr De-100 mokratie. Damit meine ich, dass die Leute mehr selbst in die Hand nehmen. Wir können uns zum Beispiel selbst um unseren Stadtteil kümmern, egal ob Migranten oder nicht. Es bringt nämlich nichts, immer auf die Hilfe von »Oben« zu warten. Es ist wichtig, um seine Rechte zu kämpfen und gegen . Unrecht laut zu sein, egal wo du gerade lebst.



M7 Sara, 52 Jahre, aus dem Nordirak

1 Ich bin Sara und 52 Jahre alt. Ich bin vor 23 Jahren aus dem kurdischen Teil des Irak nach Deutsch-. land gekommen. Mein Mann kommt aus dem-. selben Dorf wie ich. Er hat vorher schon hier in 5 Deutschland gelebt und als Sozialarbeiter gearbei-. tet. Ich bin dann durch die Heirat nachgekommen. . Er hatte auch die deutsche Staatsbürgerschaft, und dann habe ich durch die Heirat die Staatsbürgerschaft bekommen. Am Anfang war es allerdings 10 sehr schwer für mich, aber mit der Zeit wurde es für mich einfacher, auch weil wir viele Kontakte . mit Menschen aus Deutschland hatten. Dadurch ging das mit der Integration auch schneller. Aber . ich hatte immer wieder Heimweh nach Zuhause: 15 die Erinnerungen, die Eltern, die Familie und die . Freunde.

Eigentlich bin ich Mathematiklehrerin. Ich habe . im Irak Mathematik studiert, aber mein Zeugnis . wurde in Deutschland nicht anerkannt, deswe-20 gen kann ich hier auch nicht mehr als Lehrerin . arbeiten, was mir immer noch sehr fehlt. Es ist sehr schwer eine Arbeit zu finden und mein Mann hat auch immer hart gearbeitet, im Schichtdienst. Es wäre möglich gewesen, ein Aufbaustudium als 25 Lehrerin zu machen oder etwas anderes zu studieren. Ich habe mich auch an der Uni beworben, . aber ich wurde nicht zugelassen. Und dann bin . ich mit meinem ersten Kind schwanger geworden. . Als ich dann mein erstes Kind bekommen habe, 30 musste ich für das Kind da sein. Damit hat sich . die Situation verändert. Jetzt habe ich vier Kinder, . und mittlerweile sind sie auch schon älter. Durch die Kinder habe ich aber gleichzeitig immer besser Deutsch gelernt und dadurch, dass meine Kin-35 der in den Kindergarten und die Schule gegangen sind, konnte ich auch immer mehr Kontakte . knüpfen, mit anderen Eltern zum Beispiel. Ich . habe mich viel um die Kinder gekümmert und . ihnen viel beigebracht: zum Beispiel meine Mut-40 tersprache, Sorani, das ist ein kurdischer Dialekt, . damit sie sich auch unterhalten können, wenn Be-. such kommt und mit der Familie in der Heimat in Kontakt bleiben können.

Dann habe ich wieder angefangen mich zu be-45 werben, ich habe viele Bewerbungen geschrieben, . wurde aber nie genommen. Ich bin mir nicht si-

cher warum, aber vielleicht, weil ich ein Kopftuch trage. Wahrscheinlich waren es schon solche Vorurteile, damals gab es nicht so viele Frauen mit 50 Kopftuch und es wurde dadurch noch schwieriger. Ich wollte damals auch nicht mehr als Lehrerin arbeiten, weil die Chancen für kopftuchtragende Frauen nicht gut waren. Da habe ich mir gedacht, dass ich nicht in diese Richtung gehen muss. Das 55 ist meine private Sache, daran glaube ich wirklich. Jeder Mensch will frei sein und dass muss auch akzeptiert werden. Und für die Arbeit würde ich . nie mein Kopftuch abnehmen.

Eigentlich wollte ich immer Ärztin werden, 60 deswegen habe ich danach angefangen mich in . Arztpraxen zu bewerben. Zum Beispiel als Zahn-. arzthelferin, da braucht eine Praxis aber nur eine . oder zwei Auszubildende und wenn man vier . Kinder hat, nicht mehr achtzehn oder zwanzig 65 Jahre alt ist und diesen Hintergrund hat, also als Migrantin mit Kopftuch, in diesem Alter, dann ist das sehr schwierig und ich habe überall nur Absagen bekommen. Es war so schwer, dass ich mich auch bei Informatikern und auch als Erzieherin beworben habe, aber ich wurde überall abgelehnt. Und dann habe ich mich bei den Rotkreuz-. schwestern beworben und wurde tatsächlich . genommen. Ich hatte eine Ausbildungsstelle als Operationsassistentin, als Arzthelferin im OP. 75 Dann ist aber mein Mann schwer erkrankt und mit vier Kindern war die Situation nicht einfach. Also habe ich die Ausbildungsstelle gekündigt und habe mich wieder um meine Kinder und meinen Mann gekümmert. Er war lange Zeit im Kran-80 kenhaus. Ich habe nochmal überlegt eine Ausbildung anzufangen. Allerdings denke ich, dass sich . eine Ausbildung jetzt nicht mehr lohnt. Wenn ich . jedoch eine Arbeit finde, die mir gefällt, nehme . ich diese gerne an.

Was ich mir jetzt wirklich wünsche, ist, dass 85 . mein Mann und meine vier Kinder gesund und glücklich bleiben. Und außerdem wünsche ich . mir, dass Menschen mehr auf die inneren Werte achten, auf das, was man kann und was man hat 90 und nicht auf das Äußerliche, wie zum Beispiel . ein Kopftuch.



William, 60 Jahre,

1 Ich bin William und 60 Jahre alt. Ich bin vor 23 . Jahren nach Europa gekommen und lebe abwech-. selnd in Deutschland und Italien. Im Moment . arbeite ich schon etwas: Ich habe eine Familie in 5 Westafrika und ich muss was machen, damit ich . Geld bekomme, das ich ihnen zuschicken kann -. ich habe echt keine andere Wahl. Ich schicke alles . was kommt und arbeite so viel, wie nur möglich, zum Beispiel im Restaurant oder putzen. Und das ist oft echt nicht genug.

Wenn man hier ist, kann man sich nicht aussuchen, was man arbeitet. Früher habe ich in Fabri-. ken gearbeitet, aber seit ich in Deutschland ange-. kommen bin, sind die meisten Jobs, die ich mache, in der Hausarbeit: Arbeit in Toiletten, putzen und . wo auch immer ich arbeiten kann. Man hat keine . Wahl.

Manchmal kann ich meine Brüder (brothers) . kontaktieren, die im Export oder Transportge-20 schäft arbeiten. Sie kaufen hier auch Güter, die sie exportieren, zum Beispiel Reifen und so weiter, um die dann in Westafrika zu verkaufen oder die sie runterschicken für den eigenen Gebrauch. . Dann helfe ich sie zu transportieren und zu ex-25 portieren, damit ich ein kleines bisschen mehr Geld in der Tasche habe.

Die Arbeit hier ist ziemlich anders. In Deutsch-. land ist es ziemlich anders. In Italien bekommt . man zum Beispiel einen Job in der Fabrik und 30 dann bekommt man auch die Chance etwas zu . lernen, während man dort arbeitet. In Deutsch-. land ist das aber nicht möglich.

Manchmal bekommen wir auch von den Kirchen Hilfe, wenn sie wissen, dass du in Schwie-35 rigkeiten steckst. Nicht die katholischen, aber wir haben ein paar afrikanische Kirchen hier im . Rhein-Main-Gebiet, die können dir auch helfen . und geben dir auch manchmal was zum Überleben. . Es ist wirklich nicht einfach so zu leben. Aber es 40 ist auch nicht gefährlich, solange man keine Kon-. frontation mit der Polizei hat. Manchmal weiß die . Polizei nicht, ob du dich legal in dem Land auf-. hältst. Du zeigst ihnen deine Papiere, dann braucht es Zeit, bis die überprüft sind, und sie glauben, 45 dass du dich nicht regulär in diesem Land aufhältst. Das macht dich schon nervös und manchmal bekommt man auch wirklich Angst.

Manche Leute tauschen auch ihre Pässe mit ih-. ren Bekannten, damit sie eine Anstellung bekom- 100 Es gibt nämlich nur eine Art Menschen, die auf 50 men, aber das habe ich noch nie gemacht. Auch, . weil ich noch nie die Gelegenheit dazu hatte. Jetzt

zeige ich ihnen meine richtigen Papiere, aber ich wurde auch noch nie damit konfrontiert, dass ich . gefälschte oder getauschte Papiere habe - ich hatte 55 lange gar keine. Ich bekomme nur mit, dass das . normalerweise die Menschen ohne Papiere machen. Die Inspekteure auf der Arbeit interessiert das auch nicht, die wollen sich ja auch gar nicht damit auseinandersetzen!

Aber seit ich meine Aufenthaltsgenehmigung . habe, fühle ich mich so, als ob ich jetzt mal den richtigen Weg gehen könnte und vielleicht den richtigen Job finden kann. Ich habe keine Angst mehr, wenn ich bei einem Job nach meinen Pa-65 pieren gefragt werde. Ich gebe sie den Arbeitge-. bern, sie schreiben alles ab und sagen mir, dass das . okay ist. Das ist ein ganz anderes Gefühl als vorher. . Trotzdem muss ich manchmal irgendeine Arbeit . annehmen, die nicht regulär ist – ich muss ja Geld 70 an meine Familie schicken.

Was ich mir für die Zukunft wünsche ist, dass alle Menschen, die hierher kommen, einen Job finden, solange das eben möglich ist. Es sollte auch die Periode verlängert werden, in der man hier sein und sich eine Arbeit suchen kann. Man braucht eben Zeit dafür. Drei Monate sind viel zu kurz. Du hast drei Monate, um nach einem Job zu suchen, dann hast du erst einmal keinen Arbeitsvertrag und dann ist die Zeit schon um und 80 du müsstest eigentlich wieder gehen. Oder wir suchen uns einen Anwalt, aber den müssten wir ja

auch bezahlen. Außerdem sollten die Menschen aus Deutsch-. land mal in Kontakt mit Menschen aus dem Aus-85 land treten, um die Schwierigkeiten zu sehen, vor denen jedes Individuum steht. Und sie sollten die Gesetze checken und diese ein bisschen flexibler . machen, damit Menschen hierher kommen und arbeiten können. Aber wenn die Gesetze so hart 90 sind, ist das für die Leute unmöglich, einen Job zu . finden, und dann bekommen sie Stress, Schwierigkeiten und psychische Probleme.

Was ich noch hinzufügen mag ist, dass die Deutschen versuchen sollten, sich unseren Leuten 95 gegenüber zu öffnen, damit wir in Kontakt kommen können. Sprecht miteinander. Alle sollten versuchen, in Kontakt mit Fremden zu treten, damit man mehr über diese weiß. Wie man uns helfen kann, und auch, wie wir ihnen helfen können. diesem Planeten leben, also müssen wir zusam-. menhalten und harmonisch miteinander leben.